



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
20 November 2012
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会 第五十二届会议

第 1056 次会议简要记录

2012 年 7 月 19 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 皮门特尔女士

目录

审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告(续)

萨摩亚的第四次和第五次合并定期报告(续)

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

对本届会议各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。

12-42910 X (C)



请回收 



下午 3 时宣布开会。

审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告(续)

萨摩亚的第四次和第五次合并定期报告(续)
(CEDAW/C/WSM/4-5、CEDAW/C/WSM/Q/4-5 和 Add. 1)

1. 应主席邀请,萨摩亚代表团成员在委员会的议席上就座。

第 10 条至第 14 条(续)

2. **Toelupe 女士**(萨摩亚)回答在上一次会议上就第 10 条提出的关于教育的问题说,多年来,可以十分肯定,学校课程都有教导生殖健康知识,而且随着课程的发展,还添加了关于其他健康方面问题的内容。

3. **Tago 女士**(萨摩亚)同意委员会成员先前强调的一点,就是有必要重点关注女孩的教育。她说,女性当家的小企业为数越来越多,这是由妇女、社区和社会发展部主导,在得到政府经费资助的妇女企业发展协会、小企业中心等私营部门组织支持下,进行了多年能力建设和创收培训而取得的成果。女性实业家的经营重点是制造业、食品生产、工艺品、艺术织品和服装制作。

4. **Tuala-Warren 女士**(萨摩亚)证实,《2009 年教育法》已经颁行,其中第 23 节有条款对学校施行体罚加以管制。至于第 12 条,新的《2012 年犯罪法案》包含关于堕胎的立法。这项法案目前正在翻译成萨摩亚文,然后才提交议会,因此不能保证立法机构会在即将于 8 月份举行的这届会议上进行审议。

5. 关于就业问题,对公共部门和私营部门都适用的《2011 年劳工和关系法案》规定提供 6 个星期带薪产假,不过要承认,这还未达到委员会所订的 14 个星期指标。该法案给出了歧视的定义,法案中关于就业歧视问题的第 19 节明文禁止工作场所的性骚扰,触犯者得判处监禁。第 19 节还有条款保证同工同酬。新法案取消了禁止妇女从事某些种类夜间工作的保护主义规定。这项立法没有关于工作评价的规定,因为这属于公务员委员会的权限范围。

6. **Bareiro-Bobadilla 女士**就第 14 条提问:提高妇女地位国家行动计划向致力于帮助农村妇女的非政府组织提供多少资助?向农村妇女提供哪些种类的培训,特别是领导能力培训?农村妇女是否有机会从妇女领袖支持网络等能够真正推动提高她们地位的大组织获得帮助?

7. **Tago 女士**(萨摩亚)说,妇女、社区和社会发展部没有资助非政府组织的预算,但它们可以从其他途径获得公共财政援助,其中主要是民间社会支持方案,它向提出申请的团体分拨充裕的经费。此外,社区发展部门方案曾表示,如果资源允许的话,会向非政府组织提供援助。确实有为农村妇女举办领导能力培训,例如向乡村妇女代表提供能力建设机会,以及联邦地方治理论坛向乡村男女代表提供关于两性平等和治理的培训。

第 15 条和第 16 条

8. **Hayashi 女士**就第 16 条提问:萨摩亚法律改革委员会为审查男女法定结婚年龄不同(女孩 16 岁,男孩 18 岁)的问题设定了什么时间框架?16 岁以下女孩以及 16 岁到 18 岁之间女孩早婚的实际情况怎么样?这种早婚本应是由《2011 年犯罪法案》处理的问题。

9. 关于离婚后的婚姻财产分割问题,曾有外部来源表示,根据法律,妇女视其品行和经济能力以及丈夫的经济能力而定,有权获得一笔总付的款项。她说,新的《2010 年离婚和婚姻诉讼法》确定了一些新的离婚理由,这是值得欢迎的,但不知道有没有对先前关于婚姻财产分割的条款作出任何修正,特别是要保证考虑到妇女对家庭作出的无报酬贡献。

10. **Tuala-Warren 女士**(萨摩亚)说,在萨摩亚法律改革委员会进行与《儿童权利公约》相符情况审查的过程中,女孩结婚年龄成了一个重大议题,目前正在就法定婚龄在萨摩亚全国立法中的划一化问题,以及将女孩法定结婚年龄提高到男女都是 18 岁的问题,进行广泛磋商。到 2013 年年初,该委员会很可能就会完成这一拟议的立法改革。

11. 《2010 年离婚和婚姻诉讼法》的确有关于婚姻财产分割问题的修正条款，认定双方作出相等的贡献；所作的修正确实考虑到妇女操持家务的工作。
12. **Murillo de la Vega 女士**支持对女孩和男孩规定相同的法定结婚年龄的想法。她提问：《2010 年离婚和婚姻诉讼法》有没有将家庭暴力列为加快离婚程序的理由之一？妻子是否可以未经丈夫允许而提出离婚申请？
13. **Hayashi 女士**提请澄清两个互相矛盾的说法：萨摩亚在人权理事会对其进行的 2011 年普遍定期审查中坚持说，该国法律在继承权方面没有歧视，继承不是父子相传；但是一些非政府组织说，没有平等可言，因为事实上，财产是由父亲传给儿子的。
14. **Tuala-Warren 女士**（萨摩亚）说，按照修正后的离婚法，离婚理由之一是婚姻已破裂至无可挽回；法院如果裁定其中一方曾经遭受家庭暴力，就会认定那段婚姻已经失败，无可挽回，即使双方分居尚未达到法定时间，仍会发出离婚令。
15. 在萨摩亚，传统土地是共有的，不属个人所有，所以在同一个家庭里，男女当然地享有相同的继承权。
16. **Gidlow 女士**（萨摩亚）说，同委员会的交流使萨摩亚代表团能够对萨摩亚执行《公约》的情况进行反思，委员会也得以听到萨摩亚所面临的各种挑战。委员会成员所提的建议，可作为萨摩亚向前迈进的可贵基础，相信这会在萨摩亚的下一个报告中体现出来。
17. **主席**说，这次建设性的对话，使委员会对萨摩亚妇女的状况有了一个深入的了解。她对该缔约国所作的努力表示赞扬，并鼓励它依照委员会所建议的方式，致力于使《公约》得到更全面执行。
- 下午 3 时 25 分散会。